قوانين جديده كتبخانه‌سى

عدد ٤

توركيا بيوك ملت مجلسى حكومتى طرفندن نشر اولنان

مالى قانونلر

مندرجات : اغنام رسمى . اعشار رسمى . اخراجات رسمى .
طوز رسمى . تمبا رسمى . سيغاره كاغدى ، كبريت ، اويون
كاغدى استهلاك رسمى . اخراجات رسمنك الغاسى . استهلاك
رسمى . الويهٔ ثلثه ويركولرى . استرداد ايديلن محللر اهاليسنه
معاونت . رسوم بحريه . بيعيه وكيشه مأمورلقلرى . تمتع . طريق
بدلى . حرب قازانجلرى ويركوسنك صورت تحصيلى . مسكوكات
مغشوشه . پوسته وتلغراف اجرتلرينك ، صحيه رسومنك ، صيد
رسمنك آناطولى تيمور يوللرى تعرفه‌سنك تزييدى . اهالى‌يه‌ويريلن
تخملقلرك عفوى . حقنده‌كى قانونلر ايله بعض تفسير ونوطلر .

مستنطق

توفيق طارق

ناشرى — اقبال كتبخانه‌سى صاحبى — حسين

استانبول

١٣٤١ — ١٣٣٩

[اورخانيه مطبعه‌سى]

تورکیا بیوك ملت مجلسی حکومتی طرفندن نشر اولنان

مالی قانونلر

مندرجات : اغنام رسمی . اعشار رسمی. اخراجات رسمی. طوز رسمی . تمغا رسمی . سیغاره کاغدی ، کبریت ، اویون کاغدی استهلاك رسمی . اخراجات رسمنك الغاسی . استهلاك رسمی . الویهٔ ثلثه ویرکولری . استرداد ایدیلن محللر اهالیسنه معاونت . رسوم بحریه . بیعیه وکیشه مأمورلقلری . تمتع . طریق بدلی . حرب قازانجلری ویرکوسنك صورت تحصیلی . مسکوکات معشوشه . پوسته وتلغراف اجرتلرینك ، صحیه رسومنك ، صید رسمنك آناطولی تیمور یوللری تعرفه‌سنك تزییدی. اهالی‌یه‌ویریلن تخملقلرك عفوی . حقنده‌کی قانونلر ایله بعض تفسیر ونوطلر .

مستنطق

توفیق طارق

ناشری — اقبال کتبخانه‌سی صاحبی — حسین

استانبول

١٣٤١ — ١٣٣٩

[اورخانیه مطبعه‌سی]

اغنام رسمی قانونی [١]

اغنام رسمنك سابق مثللو درت مثلی اولەرق استیفاسنه قرار ویرلدی .

٢٥ رجب ١٣٣٨ و ٢٤ نیسان ١٣٣٦

§

١ — سنۀ حالیه اغنام رسمنه برمثلی ضمنه دائر قانوندر [٢]

١ ماده — بیك اوچیوز اوتوز آلتی سنەسنده تعداد اولنان اغنامك تحصیل اولنان رسمنه بو سنەیه مخصوص اولمق اوزره عین مقدار ضم اولنمشدر .

نوط — کتابمزك ٢٠ صره نومروسنده محرر ، دشمندن استرداد اولنان ویا ایدیلەجك اولان محللر اهالیسنه معاونت قانوننك

---

[١] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعەسنك ٢ طبع ١ جلد ١ صحیفه ١ نومروسنده مندرجدر .

[٢] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعەسنك ٢ طبع ١ جلد ١٠٣ صحیفه ٥٨ نومروسنده مندرجدر .

معدن كومورلرندن آلنه‌جق اخراجات رسمی حقنده قانون [١]

١ ماده — اركلی زونغولداق حوضهٔ فحميه‌سندن چيقاريلان كومورلرك فروخت وسوقی حقنده موضوع قيود رفع ايدلمشدر.

٢ ماده — معدن كومورلرينك بيقانمش جنسنك بهر طونه‌سندن اسكله‌دن حين اخراجنده معين اولان رسوم نسبيه‌دن ماعدا مقطوعاً اوچ ليرا وبيقانمامش جنسندن ايكی ليرا اخراجات رسمی آلنه‌جقدر. كومور فياتلرينك ترفع ويا تدنيسی حالنده اشبو رسوم هيئت وكيله قراريله يوزده اللی‌يه قدر تزييد ويا تنقيص اولنه‌بيلير.

٣ ماده — قوميسيون نامنه بهر طون كوموردن استيفا ايدلمكده اولان اون بش غروش بعدما اخذ ايدلميه‌جك وشمدی‌يه قدر آلنمش اولان مبالغك حسابی زونغولداق محاسبه‌سنجه رؤيت ايديله‌رك بقيهٔ موجود مال صندیقنه دور اولنه‌جقدر.

[١] اشبو قانون، توركيا بويوك ملت مجلسی قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٢١ صحيفه ١١ نومروسنده مندرجدر.

برنجی ماده‌سی موجبنجه: بوكبی يرلرده خراب ايدلمش اولان قصبه وقريه‌لرك استيفا ايدلمه‌مش اولان اغنام رسمی بورجلری ١٣٣٧ سنهٔ ماليه‌سی نهايتنه قدر عفو ايدلمشدر. بو بابده مذكور قانونه مراجعت بيوريله.

وكذا كتابمزك ٤ صره نومروسنده مندرج قوانين‌دن، ٣٣٨ سنه‌سی املاك و اغنام و سائره‌نك صورت تحصيلنه دائر اولان قانون موجبنجه: اغنام رسمی وكسورات منضمه‌لری ٣٣٨ سنه‌سنه مخصوص اولمق اوزره سنهٔ مذكوره مارتندن اعتباراً دفعةً تحصيل اولنور. بو خصوصده‌كی مذكور قانونه مراجعت اولنه.

٢ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر.

٣ ماده — اشبو قانونك اجراسنه ماليه وكيلی مأموردر.

١٥ ربيع الاول ١٣٣٩ و ٢٧ تشرين ثانی ١٣٣٦

اعشارك تثليثه ربطی حقنده قانون [١]

١ ماده — ماليه وكالتنجه عيناً احاله‌سی تقرر ايدن محللرده عيناً وديكر يرلرده نقداً احاله اولنه‌ميان سنهٔ حاليه اعشار بدلاتی كفالت متسلسله ايله اهالی‌يه نقداً ذمت قيد ايديله‌جكدر.

نوط — كتابمزك ٢٠ صره نومروسنده محرر ؛ دشمندن استرداد ايديله‌جك ويا ايديلن محللر اهاليسنه معاونت قانوننك برنجی ماده‌سی موجبنجه: بوكبی يرلرده خراب اولان قصبه وقريه‌لرك استيفا ايدلمه‌مش اولان اعشار بدلاتی بورجلری ٣٣٧ سنه‌سی نهايتنه‌قدر عفو ايدلمشدر . مذكور قانونه مراجعت .

٢ ماده — بدل احاله‌نك تعيننده تثليث اصولنه مراجعت اولنه‌جقدر . اشبو تثليثه اوچيوز يكرمی طقوز واوچيوز اوتوز سنه‌لريله اوچيوز اوتوز بش سنه‌سی بدلات احاله‌سی اساس اتخاذ ايديله‌جكدر .

٣ ماده — مذكور سنه‌لرده عيناً ايله احاله اولنان قريه‌لر اعشاری بدلات عينيه‌سی امانةً اداره اولنمش ايسه تعشير

---

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسی قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٢٣ صحيفه ١٢ نومروسنده مندرجدر .

٤ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعی‌الاجرادر .

٥ ماده — اشبو قانونك اجرای احكامنه مدافعهٔ مليه ، اقتصاد وماليه وكيللری مأموردر .

١٧ ذی‌القعده ١٣٣٨ و ١٥ اغستوس ١٣٣٦

دفترلرنده‌کی مقدار تعشیرات بولونه‌جق وسنین مرقومه‌ده‌کی ذخائرك فیأتی مجالس بلدیه‌وتجارت اوطه‌لرندن بامضبطه آلنه‌جق ایلول رایجی اوزرندن حساب ایدیله‌رك اوسنه‌لرده آیریجه احاله ایدلمش وکوکری اعشاری وارسه بونلرده عائد اولدیغی سنه‌لره ضم اولنه‌رق حاصلی بولنه‌جقدر .

٤ ماده — سنین مرقومه‌یه عائد تعیین اولنه‌جق مقدار وسطی آغستوس ١٣٣٦ تاریخنده‌کی ذخائر رایج وسطیسندن دون اولدیغی تقدیرده هرایکیسی آراسنده‌کی فرق مقدار بدل تثلیثه ضم اولنه‌جقدر .

٥ ماده — ایکنجی ، اوچنجی ودردنجی ماده‌لر احکامنه توفیقاً تعیین ایدیلان بدل تثلیث کفالت متسلسله ایله قرا اهالیسنه ذمت‌قید ایدیلوب اعشار قانونی‌موجبنجه بش‌تقسیطده استیفا ایدیله‌جکدر .

٦ ماده — اشبو تثلیث معامله‌سی اوچیوز اوتوز آلتی سنه‌سی اعشارینه مخصوصدر .

٧ ماده — اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه وکیلی مأموردر .

٨ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

٢٩ ذی‌القعده ١٣٣٨ و ١٧ آغستوس ١٣٣٦

§

١ — اعشار ملتزملرنده اداى دین ایدنلرك املاك مرهونه ومتفوضه‌لرینك اعاده‌سنه دائر قانون [١]

١ ماده — ١٣٣٥ سنه‌سی نهایتنه قدر اولان سنه‌لره عائد اعشار احاله بدلاتندن دینی بولنان ملتزملر رأس‌المالدن اولان دینلرینی ١٣٣٧ سنه‌سی شباط نهایتنه قدر نقداً و تماماً تأدیه ایلدکلری تقدیرده فائضدن اولان دینلری تماماً عفو ایدیله‌جکدر.

٢ ماده — ١٣٣٥ سنه‌سی نهایتنه قدر اولان سنه‌لره عائد اعشار بورجلرینه مقابل تفوض ایدیلوب الیوم خزینه‌نك تحت تصرفنده بولنان املاك واراضی ومصارف محاکمه ورد فراغ خرجی کذلك بیك اوچیوز اوتوز یدی شباطی غایه‌سنه قدر ملتزمین وکفلا وبونلرك ورثه‌سی طرفندن تأدیه اولندیغی حالده فائض آرانمقسزین تفوض ایدلمش اولان املاك واراضی اعاده قلنه‌جقدر .

٣ ماده — موادسالفه احکامنه توفیقاً تأدیهٔ دین ایچون ملتزمین وکفلاوورثه‌سی ویا بوورثه‌نك ولی ووصیلری طرفندن مراجعت ایدلدکده ورثه متعدد ایسه مال مأمورلرنجه نسخهٔ ممضیه‌سی آلنمق شرطیله بالعموم ورثه‌یه یا اخبارنامه‌تبلیغات اجرا ایدیله‌رك

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٥٧ - ٥٨ صحیفه ٣٠ نومروسنده مندرجدر .

اوچ آی ظرفنده مراجعت ایتمدکلری تقدیرده املاك واراضی متفوضه دن اصلی‌یی تسویه ایدن ورثه‌یه ویریلور. اخبارنامه‌نك تبلیغندن صکره ورثه‌دن ویا ولی ووصیلردن بر دیکری دخی رد فراغ معامله‌سنك اکمالندن اول حصهٔ ارثیه وانتقالیه‌سی نسبتنده دین اصلی‌یی تأدیه ایتدیکی تقدیرده حصهٔ مصیبه‌سی کندیسنه ومتعدد اولان ورثه متساویاً تأدیهٔ‌دین ایلدکلری حالده حصهٔ مصیبه‌لری دخی کذلك آنلره متساویاً رد فراغ ایدیلور.

٤ ماده — اشبو قانون هر محلده تاریخ نشرندن مرعی‌الاجرادر .

٥ ماده — اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه وکیلی مأموردر .

١٥ محرم ١٣٣٩ و ٢٩ ایلول ١٣٣٦

§

٢ — غرب جبهه‌سنده بالفعل حرکات عسکریه ساحه‌سی اولان مواقعه منحصر اولمق اوزره اعشارك صورت جبایتنه دائر قانون [١]

١ ماده — غرب جبهه‌سنده بالفعل حرکات عسکریه

[١] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ٧٩ صحیفه ١٣٨ نومروسنده مندرجدر .

ساحه‌سی اولان مواقعه منحصر اولمق اوزره و محلی مجلس اداره‌سنجه منتخب بر وقریه ویا محله هیئت اختیاریه‌سنجه منتخب ایکی ذاتدن مرکب هیئت معرفتیله ترلا ویاخود خرمنلرده محصولات مقداری اتفاق ویا اکثریت آرا ایله بالتخمین عشری عیناً ویا صاحبنك موافقتیله بدلاً استیفایه حکومت مأذوندر .

٢ ماده — اشبو قانون ١٣٣٧ سنهٔ مالیه‌سنه مخصوصدر.

٣ ماده — اشبو قانون احکامنك اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر .

١٢ ذی القعده ١٣٣٩ و ١٦ تموز ١٣٣٧

§

٣ — غرب جبهه‌سنده بالفعل حرکات عسکریه ساحه‌سی اولان مواقع اعشاری حقنده‌کی ١٦ تموز ١٣٣٧ تاریخلی قانونك تمدید مرعیتنه دائر قانون [١]

١ ماده — غرب جبهه‌سنده بالفعل حرکات عسکریه ساحه‌سی اولان مواقعه منحصر اولمق اوزره اعشارك صورت جبایتی حقنده‌کی ١٦ تموز ١٣٣٧ تاریخلی قانون احکامی ١٣٣٨ سنه‌سی ایچون‌ده جاریدر .

[١] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ١١٤ صحیفه ٢٤٨ نومروسنده مندرجدر .

٢ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

٣ ماده اشبو قانونك اجرای احكامنه مالیه وكیلی مأموردر.

٤ ذی الحجه ١٣٤٠ و ٣١ تموز ١٣٣٨

§

٤ — حرب عمومی اثناسنده قری اهالیسنه ذمت قید اولنان اعشارك صورت جبایتی حقنده قانون [١]

١ ماده — حرب عمومی اثناسنده قانون مخصوصنه توفیقاً قرا اهالیسنه عیناً ذمت قید اولنان اعشارك سنه‌لری ایلول رایجیله اعاشه فیأتلرندن دون اولان مقیاس اوزرینه بدله تحویل ایتدیریلن بقایاسی ١٣٣٧ سنه‌سی ایلول رایجنه كوره تحقق ایده‌جك بدل ایله سنه‌لری اعاشه فیأتی اوزرندن متحقق بدلدن دون اولانه بالتحویل نقداً ویاخود مدیونلرك اختیارینه كوره عیناً استیفا اولنور .

٢ ماده — استیلا كوره‌ن محللرده قرا اهالیسنه كرك عیناً وكرك بدلاً ذمت قید اولنان اعشار بقایاسنك بعد الاستخلاص

[١] اشبو قانون ، توركیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ٤٢ صحیفه ٢١٢ نومروسنده مندرجدر .

مذكور قراده موجود بولنان اهالیدن آنجق كندیلرینه حصه‌دین استیفا اولنه‌رق متباقیسی ممتنع التحصیل عد اولونور .

٣ ماده — برنجی وایكنجی ماده‌لر موجبنجه كرك عیناً وكرك نقداً بورجلرینی فی الحال تأدیه‌یه مقتدر اولامیانلرك تحصیلدی وقت حصاده قدر تأجیل اولونور .

٤ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

٥ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وكیلی مأموردر،

١٠ شعبان ١٣٤٠ و ٨ نیسان ١٣٣٨

— ٤ —

تمتع قانونى [١]

١ ماده — ٣٠ تشرین ثانی ١٣٣٠ تاریخلی تمتع قانونی موجبنجه استیفا ایدلمکده اولان تمتع ویرکوسی تحقق اصلیسی سنه حالیه ایچون بش وقانون مذکوره مربوط (ب) جدولنك ایکنجی قسمنده‌کی مقادیر ایچون اون مثلنه ابلاغ ایدیله‌رك تحصیل اولونور.

نوط — ٢٠ تشرین اول ١٣٣٠ تاریخلی تمتع ویرکوسی حقنده‌کی قانونك (ب) جدولنده متحول ویرکولردن بحث ایدلمکده و ایکنجی قسمنده ایسه، صنعتك اجراسنه خادم اولان وسائطه کوره آلنه‌جق متحول ویرکولر ذکر اولنمقده‌در. مذکور جدوله مراجعت بیوریله.

برده: اشبو ضمائمك حرب قارشولغی اولنه‌رق استیفا ایدلمکده اولدیغنه دائر بولنان تفسیر کتابمزك (٢٨) صره نومروسنده مندرجدر.

٢ ماده — ٥ آغستوس ١٣٣٨ و ١ شباط ١٣٣٩ تاریخلی مواد قانونیه موجبنجه یوز یکرمی بش حسابیله آلنمقده اولان حرب ویرکوسی وبودجه آچیغی سنهٔ حالیه‌ده استیفا ایدلمیه‌جکدر.

---

[١] اشبو قانون، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٤٦-٤٧ صحیفه ٢٤ نومروسنده مندرجدر.

حرب ویرکوسی وبودجه آچیغنه محسوباً ١٣٣٦ سنه‌سی تمتع ویرکوسنك برنجی تقسیطی ایله برابر آلنمش اولان مبالغ برنجی ماده موجبنجه ضمی اجرا قلنان مقادیردن تنزیل ومحسوب ایدیلور.

نوط — ١٣٣٠ سنه‌سنه مخصوص تکالیف فوق العاده حقنده اولوب ١٠ شباط ١٣٢٩ تاریخلی قانون موقتك ١ نجی ماده‌سنده: بودجه آچیغنه قارشیلق اولمق اوزره اولا: تمتع ویرکوسنه یوزده (٢٥) ثانیاً: اغنام، دوه، جاموس، جنوار رسومنه یوزده (٢٥) وسائره‌یه ... تکالیف فوق العاده وضع اولندیغی ذکر وبیان ایدلمکده‌در.

٤ ماده — برنجی ماده موجبنجه تحقق ایدن مبالغك الیوم تحصیلی لازم کلن قسمی ایکی تقسیطده اوله‌رق ایلول ١٣٣٦ وکانون اول منه ابتداسنده استیفا ایدیلر.

٥ ماده — شهر وقصبه‌لر خارجنده بولنان دکرمن، فابریقه وصنایع بیتیه‌دن ماعدا مؤسسات صناعیه کویلرده دخی بولنسه‌لر سنهٔ حالیه ایچون تمتع ویرکوسی ایله مکلف اولورلر. بوصورتله تحقق ایدن تمتع ویرکوسی تشرین اول سنه ١٣٣٦ وکانون اول منه ابتدالرنده اولمق اوزره ایکی تقسیطده تحصیل اولونور.

٦ ماده — بشنجی ماده موجبنجه اجرا قلنان تحققاته مکلفین ویا مأمورین مالیه طرفندن بر هفته ظرفنده اعتراض وقوعنده بدایت قومیسیونلرنجه ابتداءً وقرار ابتدائی‌یه بر هفته

ظرفنده اعتراض اولندیغی تقدیرده اشبو اعتراضات استیناف قومیسیونلرنجه استینافاً تدقیق وقراره ربط ایدیله‌رك قرار واقع تمییز ایدلسه بیله نتیجه‌یه انتظار اولنمقسزین استینافاً تعین ایدن مقدار تحصیل وبعدالتمییز فضله آلنمش ایسه رد ونقصان تحصیل قیلنمش ایسه نقصانی اخذ واستیفا اولنور .

۷ ماده — تمتع قانوننك اشبو قانونه مخالف اولمایان احکامی کماکان باقیدر .

۸ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

۹ ماده — اشبو قانونك اجراسنه امور مالیه وکیلی مأموردر.

۸ محرم ۱۳۳۹ و ۲۱ ایلول ۱۳۳٦

§

۱ — املاك واراضی وتمتع ویرکوسی اثمانك تزییدی حقنده قانون [۱]

تحصیل اموال قانوننك اوچنجی ماده‌سنك فقرهٔ اخیره‌سی بروجه آتی تعدیل اولنمشدر :

۱ ماده — هر سنه مارتدن اول مکلفینك هر برینه عهده‌لرینه مرتب تکالیفك مقداریله تأدیه ایچون تعیین اولنان تقسیطلرینی

[۱] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ۲ طبع ۱ جلد ۹۰ صحیفه ٤۸ نومروسنده مندرجدر .

حاوی تنظیم ایدلمش مصدق وبش غروش مقابلنده بر تذکره ویریله‌جکدر .

نوط — ٥ آغستوس ۳۲٥ تاریخلی تحصیل اموال قانوننك اوچنجی ماده‌سنده مندرج یکرمی پاره‌لق تذکره اثمانی ، بو مادهٔ قانونیه موجبنجه بش غروشه ابلاغ اولنمشدر .

۲ ماده — اشبو قانون ۱۳۳٦ سنهٔ مالیه‌سی ابتداسندن معتبردر .

۳ ماده — اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه وکیلی مأموردر .

۲۷ صفر ۱۳۳۹ و ۹ تشرین ثانی ۱۳۳٦

§

۲ — ۱۳۳۸ سنه‌سی املاك وتمتع ویرکولریله اغنام رسمنك وحرب قازانجلری ویرکوسنك صورت تحصیلنه دائر قانون [۱]

۱ ماده — قوانین مخصوصه‌سنه توفیقاً معین تقاسیطده استیفا ایدلمکده اولان املاك وتمتع ویرکولریله اغنام رسمی وکسورات منضمه‌لری ۱۳۳۸ سنه‌سنه مخصوص اولمق اوزره سنهٔ مذکوره مارتندن اعتباراً دفعةً تحصیل اولنور. کسورات

[۱] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ۲ طبع ۲ جلد ۱۹٤ صحیفه ۱۹۲ نومروسنده مندرجدر .

منضمه تحصیل اولندقجه طوغریدن طوغری‌یه محلنده‌کی زراعت بانقه‌لرینه تودیع اولنور .

٢ ماده — ٢٥ تشرین اول ١٣٣٦ تاریخلی قانون ایله قبول اولنان حرب قازانجلری ویرکوسندن تحقق ایدن مقادیر دخی برنجی ماده وجهله دفعةً تحصیل اولونور .

٣ ماده — اشبو قانون ١٣٣٨ سنه‌سی مارتنك برنجی کوننـدن معتبردر .

٤ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر.

٢٣ جمادی‌الاخره ١٣٤٠ و ٢١ شباط ١٣٣٨

§

٣ — ممالك مستخلصه اهالیسندن تمتع وعقارات ویرکولرینك وتهجیردن عودت ایدنلردن تمتع وعقار واملاك واراضی ویرکولریله کسورات منضمه‌نك استیفاسی حقنده قانون [١]

١ ماده — ممالك مستخلصه اهالیسـندن تمتعات وعقار ویرکولریله کسورات منضمه‌لری وتهجیردن عودت ایدنلردن دخی کذلك تمتعات وعقار ویرکولریله املاك واراضی ویرکولری

[١] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٢٨ صحیفه ١٦ نومروسنده مندرجدر .

وکسورات منضمه‌سی ١٣٣٦ سنه‌سی بدایتندن اعتباراً کما فی السابق استیفایه دوام ایدیله‌جکدر .

٢ ماده — ٦ مایس ١٣٣٥ تاریخلی قرارنامه‌نك اشبو قانونه مخالف اولان احکامی مفسوخدر .

٣ ماده — اشبو قانون هر محلده تاریخ اعلاننـدن اون بش کون صکره مرعی‌الاجرادر .

٤ ماده — اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه وکیلی مأموردر .

٧ ذی‌الحجه ١٣٣٨ و ٢٣ آغستوس ١٣٣٦

٣ ماده — اشبو قانونك تطبيقى خصوصنده علاقه‌دار مأمورين طرفندن وقوع بولاجق مراجعت اوزرينه بالعموم مأمورين انضباطيه وبلديه ايله قرى ومحلات هيئت اختياريه‌لرى معاونت ايفاسنه مجبوردرلر .

٤ ماده — طوز فيأتنك تزييدينه دائر اولان ٢٤ كانون اول ١٣٣٣ تاريخلى قانونك برنجى ماده‌سى احكامى ملغادر .

٥ ماده — طوز احتياجى تطمين ايديله‌مه‌ين محللره بهر كيلوسندن اوچ غروش ادخالات رسمى آلنمق اوزره خارجدن ادخاله ماليه وكالتى مأموردر .

٦ ماده — اشبو قانون هرمحلده تاريخ نشرندن اعتباراً الاجرادر .

اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه وداخليه وكيللرى مأموردرلر .

٩ محرم ١٣٣٩ و ٢٣ ايلول ١٣٣٦

طوز رسمى قانونى [١]

١ ماده — ممالك عثمانيه مملحه‌لرنده طوزك بهر كيلوسى اوچ غروشه صاتيلير .

نوط — طوز وتمغا و سائره كبى رسومه وقوع بولان ضمائمك حرب قارشولغى اولديغنه دائراولوب اشبوقانون ايله قوانين متعلقه‌سنك تفسيرى كتابمزك ٢٨ صره نومروسنده محرراولمغله اورايه‌ده مراجعت اولنمسى ايجاب ايدر .

٢ ماده — اشبو قانونك موقع مرعيته وضع ايدلديكى كوندن اعتباراً نهايت برهفته ظرفنده طوزتجار واصنافى يدلرنده بولنان طوزلرك مقدارينى بياننامه ايله ديون عموميه اداره‌سنه خبر ويره‌رك فرق رسمى ايفا ايتمكه مجبوردر . عكسى حالده ومدت‌مبحوثه‌نك انقضاسنده مقدارمكتوم، قاچاق عدايديله‌رك رسم جديد اوزرندن ايكى مثلى رسم جزاءً استيفا ايديلور . بياننامه‌ده محررمقداردن فضله ظهور ايدرسه عين معامله اجرا اولونور .

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٥٠ صحيفه ٢٦ نومروسنده مندرجدر .

تمغا رسمنك تزییدی حقنده قانون [١]

١ ماده — ٢٥ ذی الحجه ١٣٢٢ و ٦ شباط ١٣٢١ تاریخلی رسم تمغا قانونی موجبنجه استیفا ایدلمکده اولان رسوم مقطوعه اوچ مثلنه ، وقانون مذکورك ١١ و١٥ و ٢١ نجی ماده‌لرنده‌کی رسوم نسبیه ایله رسم منضم پوللری ایکی مثلنه ابلاغ ایدلمشدر .

نوط — رسم تمغا قانوننك رسم مقطوع بیاننده اولان فصل اولنده‌کی یعنی طقوزنجی ماده زیرنده‌کی جدولده تعداد اولنان ١١٣ پارچه اوراق ایچون تعیین ایدلمش اولان مقدار رسوم ، اوچ مثلنه ابلاغ ایدلمشدر . رسم نسبی بیاننده اولان فصل ثانیسنك ١١ نجی ماده‌سنده محرر مقدار رسوم ، و ١٥ نجی ماده‌سنده‌کی سیغورطه‌لر ، ٢١ نجی ماده‌سنده مذکور حصه اوزرینه مؤسس شرکتلر سندات وتحویلاتی واجنبی استقراضات اسهامی حقنده‌کی تمغا رسمی ایکی مثلنه ؛ و قانونك فصل تاسعنی تشکیل ایدن و ٧٢ - ٧٧ نجی ماده‌یه قدر تعداد اولنان رسم منضم پوللری‌ده کذلك ایکی مثلنه ابلاغ ایدلمشدر . فقط اشبو فصل وماده‌لرده تعداد اولنان بعض اوراق زیرده مندرج ماده‌لرده مذکور اولدیغی اوزره تزییددن استثنا ایدلمشلردر .

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٥٥ صحیفه ٢٩ نومروسنده مندرجدر .

٢ ماده — رسم تمغا قانوننك ٩ نجی ماده‌سنده کوستریلن جدول مخصوصك ٦٦ ، ٧٣ ، ٧٩ ، ٨١ ، نومرولریله آلنمقده اولان تمغا رسمی ١ نجی ماده‌ده‌کی تزییددن مستثنادر .

نوط — (٦٦ صره نومروده) بالعموم متقاعدین و معزولین وایتام و ارامله بش یوز غروشدن زیاده معاش تخصیصی حقنده‌کی مضبطه‌لره ، (٧٣ نومروده) رسمی مکاتب رشدیه واعدادیه وعالیه شهادتنامه‌لرینه ، (٧٩ نومروده) حکام موظفه طرفندن ویریلن مناکحات اذننامه‌لرینه ، (٨١ نومروده) ملل غیر مسلمه مناکحات وقوعاتنه مخصوص علم وخبرلرینه عائد تمغا رسملری تزیید ایدلمه‌مشدر .

٣ ماده — رسم تمغا قانوننك ٢ و ٩ و ١١ نجی ماده‌لرنده معین اولان رسوم نسبیه ومقطوعه پوللری استعمال والصاق اعتباریله اشبو قانونك موقع مرعیته وضعندن اعتباراً حکماً توحید ایدلمشدر .

٤ ماده — رسم تمغا قانوننك ٣٩ و ٧٧ نجی ماده‌لری ملغادر .

نوط — بوماده‌لرده ، رسم نسبی پولی یرینه منضم پولی ویاخود رسم منضم پولی یرینه رسم نسبی پولی الصاق ایدلمش ایسه یاپشدیرلمسی لازم کلن پوللردن بحث ایدلمکده‌ایدی . شمدی بوماده‌لر الغا ایدلمشدر .

٥ ماده — رسم تمغا قانوننك ٣٨ و ٥٢ نجی ماده‌لرینی معدل ٣ نیسان ١٣٣٣ تاریخلی موادمذیله احکامنه توفیقاً آلنه‌جق جزای نقدیلردن یوزده اللی تنزیلات اجرا ایدیلور .

٦ ماده — پوللرك شكل ابطال والصاقنه دائر تمغا قانوننك جزا قسمنده مندرج احكام ملغادر .

٧ ماده — اشبو قانون هر محلده تاريخ نشرندن اون بش كون صوكره مرعى الاجرادر .

٨ ماده — اشبو قانونك اجراسنه هيئت وكيله مأموردر.

١٥ محرم ١٣٣٩ و ٢٩ ايلول ١٣٣٦

سيغاره كاغدى استهلاك رسمنك تزييدى

حقنده قانون [١]

١ ماده — اعظمى طقوز سانتيمترو طول و اعظمى بش سانتيمترو عرضنده اللى ورقى حاوى بر سيغاره كاغدى دفترى ايچون آلنان اون پاره رسم استهلاك يكرمى پاره‌يه ابلاغ ايدلمشدر.

نوط — اشبو قانونى متعاقب درج اولنان ١٦ نيسان ١٣٣٨ تاريخلى قانون موجبنجه يكرمى پاره اولان رسم استهلاك قرق پاره‌يه ابلاغ ايدلمشدر . مذكور قانونه مراجعت .

٢ ماده — بو قانونك تاريخ مرعيتندن اعتباراً اون بش كون نهايتنه قدر بالعموم سيغاره كاغدى عامللرى و بايع و تاجرلرى يدلرنده‌كى باندروللى سيغاره كاغدى دفترلرينه دها اون پاره‌لق باندرول الصاق ايتديره‌جكلردر. بو مدتك ختامنده يكرمى پاره‌لق باندرول الصاق ايدلمه‌مش اولان سيغاره كاغدلرى

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٥٩ صحيفه ٣١ نومروسنده مندرجدر .

باندرولسز عد اولنه‌رق بونلر ایچون قانونك یدنجی ماده‌سنده محرر جزا تطبیق اولنور .

نوط — قانونك یدنجی ماده‌سندن مقصد کبریت رسم استهلاکنه دائر اولان ١٢ مارت ١٣٣٤ تاریخلی قانوندر .

٣ ماده — اشبو قانونده مذکور اولان جزای نقدیلر حقوق شخصیهٔ دولتدن معدود اولوب علاقه‌دار خزینه مأمورین ویا وکیللری طرفندن تعقیب اولنور .

٤ ماده — ١٢ مارت ١٣٣٤ تاریخلی قانونك اشبو مواد قانونیه‌یه مخالف اولمایان احکامی باقیدر .

٥ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی‌الاجرادر .

٦ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر .

١٦ محرم ١٣٣٩ و ٣٠ ایلول ١٣٣٦

§

١ — سیغاره کاغدی استهلاك رسمنك تزییدینه دائر قانون [١]

١ ماده — اعظمی طقوز سانتیمتره طول و اعظمی بش سانتیمتره عرضنده اللی ورقی حاوی بر سیغاره کاغدی دفتری

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ٦١ صحیفه ٢٢١ نومروسنده مندرجدر .

ایچون ٣٠ ایلول ١٣٣٦ تاریخلی قانون موجبنجه آلنمقده اولان یکرمی پاره استهلاك رسمی قرق پاره‌یه ابلاغ ایدلمشدر .

٢ ماده — اشبو قانونك تاریخ مرعیتندن اعتباراً اون بش کون نهایتنه قدر بالعموم سیغاره کاغدی عامل وتاجر وبایعلری یدلرنده‌کی سیغاره کاغدی دفترلرینك مقدارینی ٣٠ ایلول ١٣٣٦ تاریخلی قانون موجبنجه بیاننامه ایله مأمورین مالیه‌یه اخبار و رسم فرقنی ایفایه مجبوردرلر . بو مدت ختامنده مکتوم طوتلدیغی آکلاشیلان سیغاره کاغدی دفترلرینك هرندن ایکی قات رسم جزاءً استیفا اولنور .

٣ ماده — ١٢ مارت ١٣٣٤ و ٣٠ ایلول ١٣٣٦ تاریخلی قانونلرك اشبو قانونه مخالف اولمایان احکامی باقیدر .

٤ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی‌الاجرادر .

٥ ماده — اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه وکیلی مأموردر .

١٨ شعبان ١٣٤٠ و ١٦ نیسان ١٣٣٨

٣ ماده — اشبو قانونده مذکور اولان جزای نقدیلر حقوق شخصیهٔ دولتدن معدود اولوب علاقه‌دار خزینه مأمورین ویا وکیللری طرفندن تعقیب اولنور.

٤ ماده — ١٤ مارت ١٣٣٤ تاریخلی قانونك اشبو مواد قانونیه‌یه مخالف اولمیان احکامی باقیدر.

٥ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر.

٦ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر.

١٦ محرم ١٣٣٩ و ٣٠ ایلول ١٣٣٦

§

١ — کبریت استهلاك رسمنك تزییدی حقنده قانون [١]

١ ماده — اللیدن آلتمشه قدر کبریتی محتوی بر قوطو ایچون ٣٠ ایلول ٣٣٦ تاریخلی قانون موجبنجه آلنمقده اولان اون پاره استهلاك رسمی یکرمی پاره‌یه ابلاغ اولنمشدر.

٢ ماده — اشبوقانونك مرعیتندن اعتباراً اون‌بش کون نهایتنه قدر بالعموم کبریت عامل وتاجر وبایعلری یدلرنده‌کی

[١] اشبو قانون، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ٥٩ صحیفه ٢٢٠ نومروسنده مندرجدر.

— ٨ —

کبریت استهلاك رسمنك تزییدی حقنده قانون [١]

١ ماده — اللیدن آلتمشه قدر کبریتی محتوی بر قوطو ایچون آلنان بش پاره رسم استهلاك اون‌پاره‌یه ابلاغ ایدلمشدر.

نوط — اشبو رسم، زیرده مندرج ١٦ نیسان ١٣٣٨ تاریخلی قانون موجبنجه یکرمی پاره‌یه ابلاغ ایدلمشدر.

٢ ماده — بو قانونك تاریخ مرعیتندن اعتباراً اون بش کون نهایتنه‌قدر بالعموم کبریت عامل وتاجر وبایعلری یدلرنده‌کی باندرولی کبریت قوطولرینه دها بشر پاره‌لق باندرول الصاق ایده‌جکلردر. بو مدتك ختامنده اون پاره‌لق باندرول الصاق ایدلمه‌مش اولان کبریتلر باندرولسز عد اولنه‌رق بونلر ایچون کبریت وقاو استهلاك رسمنه دائر اولان قانونك آلتنجی ماده‌سنده محرر جزا تطبیق اولنور.

نوط — بوماده‌ده مذکور، کبریت وقاو رسم استهلاکنه‌دائر اولان ١٤ مارت ٣٣٤ تاریخلی‌قانونك آلتنجی ماده‌سی، زیرده‌مندرج ١٥ نیسان ١٣٣٨ تاریخلی قانون ایله تعدیل ایدلمشدر. مذکور قانونه مراجعت اولنه.

[١] اشبو قانون، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٦١ صحیفه ٣٢ نومروسنده مندرجدر.

کبریت قوطولرینک مقداری ۳۰ ایلول ۱۳۳۶ تاریخلی قانون موجبنجه بیاننامه ایله مأمورین مالیه‌یه اخباره وفرق رسمی ایفایه مجبوردرلر. بومدت ختامنده مکتوم طوتولدیغی اکلاشیلان کبریت قوطولرینک بهرندن ایکی قات رسم جزاءً استیفا اولنور.

۳ ماده — ۱۴ مارت ۳۳۴ و ۳۰ ایلول ۳۳۶ تاریخلی قانونلر اشبو مواد قانونیه‌یه مخالف اولمایان احکامی باقیدر.

۴ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر.

۵ ماده — اشبو قانونک اجرای احکامنه مالیه وکیلی مأموردر.

۱۸ شعبان ۱۳۴۰ و ۱۶ نیسان ۱۳۳۸

— ۹ —

سیغاره کاغدی، کبریت و قاو قوطولرینک استهلاک رسمنه دائر ۱۲ و ۱۴ مارت ۱۳۳۴ تاریخلی قانونلره مذیل قانون [۱]

۱ ماده — سیغاره کاغدی وکبریت وقاو قوطولرینک استهلاک رسمنه دائر ۱۲ و ۱۴ مارت تاریخلی قانونلرک بش وآلتنجی ماده‌لرنده ذکر اولنان احکام مصادره مفسوخدر. آلتنجی ماده موجبنجه مقدار معیننده هراللی ویا آلتمشه قدر کسورفضله ایچون برمثلی استهلاک رسمی استیفا واللیدن نقصان قوطولرک بهری ایچون بشر ودفترلرک بهری ایچون اونرغروش جزای نقدی اخذ اولنور.

۲ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر.

۳ ماده — اشبو قانون احکامنک اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر.

۱۷ شعبان ۱۳۴۰ و ۱۵ نیسان ۱۳۳۸

[۱] اشبو قانون، تورکیا بیوک ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنک ۲ طبع ۳ جلد ۴۶ صحیفه ۲۱۵ نومروسنده مندرجدر.

اویون کاغدلرندن آلنمقده اولان استهلاك رسمنك تزییدی حقنده قانون [١]

١ ماده — اویون کاغدلرندن آلنان بش غروش رسم استهلاك یکرمی بش غروشه ابلاغ ایدلمشدر .

٢ ماده — قهوه و غازینولرده بولنان بلاردودن سنوی بش یوز ، وطاوله ، دامه وسطرنج تخته‌لرینك هربرندن اوچ یوز غروش رسم اخذ و استیفا اولنور .

نوط — بلاردو وطاوله ، دامه ، وشطرنج تخته‌لرینی تعطالاتدیر. میانلردن ٢٧ تشرین ثانی ٣٣٦ تاریخلی قانون موجبنجه رسم اصلینك برمثلی ده جزای نقدی اوله‌رق اخذ اولنور. مذکور قانونه مراجعت بیوریله.

٣ ماده — اشبو قانونك موقع مرعیته وضعی تاریخندن اعتباراً اون بش کون نهایتنه‌قدر بالعموم اویون کاغدی عامل، تاجر و بایعلری یدلرنده‌کی باندروللی اویون کاغدی دسته‌لرینه دها یکرمی غروشلق باندرول الصاق ایتدیره‌جکلردر .

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٦٣ صحیفه ٣٣ نومروسنده مندرجدر .

بو مدتك ختامنده یکرمی بش غروشلق باندرول الصاق ایدلمه‌مش اولان اویون کاغدلری باندرولسز عداولنه‌رق بونلر ایچون قانونك بشنجی ماده‌سنده محرر جزا تطبیق اولنور .

نوط — بوراده بحث اولنان قانونك بشنجی ماده‌سی ، اویون کاغدلری رسم استهلاکی حقنده‌کی ١٣ مارت ٣٣٤ تاریخلی قانون وآنك بشنجی ماده‌سیدر .

٤ ماده — اشبو قانونده مذکور اولان جزای نقدیلر حقوق شخصیهٔ دولتدن معدوداولوب علاقه‌دار خزینه مأمورین ویا وکیللری طرفندن تعقیب اولنور .

٥ ماده — ١٣ مارت ١٣٣٤ تاریخلی قانونك اشبو مواد قانونیه‌یه مخالف اولمیان احکامی باقیدر .

٦ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

٧ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر .

١٦ محرم ١٣٣٩ و ٣٠ ایلول ١٣٣٦

§

— ٣٤ —

اویون کاغدلرندن آلنان رسوم استهلاکیه‌نك تزییدینه دائر ٣٠ ایلول ١٣٣٦ تاریخلی قانونه مذیل قانون [١]

١ ماده — اویون کاغدلرندن آلنان استهلاك رسمنك تزییدی حقنده‌کی ٣٠ ایلول ١٣٣٦ تاریخلی قانونه احکام آتیه تذییل اولنمشدر :

اشبو قانونك تاریخ نشرندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده بلاردو، طاوله، داما، سطرنج تخته‌لرینی تمغالاتدیرمدقلری بالتفتیش تبین ایدنلردن رسم اصلینك برمثلی جزای نقدی آلنور .

٢ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً معتبردر .

٣ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر.

١٥ ربیع‌الاول ١٣٣٩ و ٢٧ تشرین ثانی ١٣٣٦

---

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ١٠٢ صحیفه ٥٧ نومروسنده مندرجدر .

— ١١ —

حرب قازانجلری ویرکوسنك تحصیلنه دائر قانون [١]

١ ماده — حرب قازانجلری ویرکوسی قانونی موجبنجه تحصیلات اجرا ایچون مالیه وکالتنه مأذونیت ویرلمشدر .

نوط — حرب قازانجلری ویرکوسی حقنده ٢٨ تشرین اول ١٣٣٥ تاریخلی برقرارنامه نشر ایدلمشدر. بوقرارنامه (یعنی قانون موقت) قرق ماده‌دن عبارتدر . برنجی ماده‌سی موجبنجه : حرب عمومی اثناسنده استحصال اولنان تمتعات فوق‌العاده اوزرینه « حرب قازانجلری ویرکوسی» نامیله بردفعه‌یه مخصوص اوله‌رق برویرکو تأسیس ایدلمشدر . بو ویرکو ١٣٣٢-١٩١٨ سنه‌سی کانون اولی نهایتنه قدر ختام بولان صوك اوچ سنهٔ تجاریه ظرفنده وقوع بولان تمتعات فوق‌العاده اوزرینه طرح اولنمشدر . اشبو برنجی ماده موجبنجه‌ده بوقانونك تطبیقاتنه وتحصیلاتنه باشلانمشدر . کتابمزك ٤ صره نومروسنك ٢ نجی قسمنده مندرج ٢١ شباط ١٣٣٨ تاریخلی قانونك ایکنجی ماده‌سی صراحتنه نظراً : حرب قازانجلری ویرکوسی‌ده ١٣٣٨ سنه‌سی مارتندن اعتباراً دفعةً تحصیل اولنه‌جقدر .

---

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ٨٣ صحیفه ٤٣ نومروسنده مندرجدر .

٢ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجرادر.

٣ ماده — اشبو قانونك اجراسنه ماليه وكيلى مأموردر.

١١ صفر ١٣٣٩ و ٢٥ تشرين اول ١٣٣٦

§

١ — حرب قازانجلرى ويركوسى قانونك يكرمى يدنجى ماده‌سنك برنجى فقره‌سنى معدل قانون [١]

١ ماده — حرب قازانجلرى ويركوسى اعتراضنامه‌لرينى تدقيق ايده‌جك مركز قوميسيونى بر رئيس ايله آلتى اعضادن مركبدر. رئيس ايله اعضادن ايكيسى ماليه وايكيسى اقتصاد وكالتلرى مأمورينندن اولمق اوزره مذكور وكالتلرجه، ايكيسى‌ده تجارت اوطه‌سى اعضاسى ميانندن اوطه‌جه انتخاب اولنور.

— نوط — اشبو ماده موجبنجه : حرب قازانجلرى ويركوسى حقنده‌كى ٢٨ تشرين اول ١٣٣٥ تاريخلى قرارنامه (قانون موقت)نك ٢٧ نجى ماده‌سنك برنجى فقره‌سى بووجهله تعديل ايدلمش واون بش اعضالى قوميسيون آلتى اعضايه تنزيل اولنمشدر.

٢ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجرادر.

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ٨٤ صحيفه ٢٣١ نومروسنده مندرجدر.

٣ ماده — اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه واقتصاد وكيللرى مأموردر.

١١ رمضان ١٣٤٠ و ٩ مايس ١٣٣٨

§

٢ — حرب قازانجلرى ويركوسنك تحصيله دائر اولان ٢٥ تشرين اول ١٣٣٦ تاريخلى قانونه تذييل ايديلن قانون [١]

١ ماده — بدايت طرح قوميسيونلرنجه طلب اولنان بياننامه‌يى ويرمه‌ينلر ويا خلاف حقيقت بياننامه ويرنلر ايچون ١٤ كانون اول ١٣٣٥ تاريخلى قرارنامه‌نك ١٨، ٢١ نجى ماده‌لرى موجبنجه ضم ايديلن جزالرك مجموعى الغا اولنمشدر.

٢ ماده — ماده‌ٔ سابقه موجبنجه بياننامه اعطا اولنمامسندن ويا خلاف حقيقت بياناتده بولنمسندن طولايى بدايت طرح قوميسيونلرنجه تحقيقاته مستنداً ورأساً تقدير اولنان تمتعات صافيه ايله مكلف طرفندن اشبو قانونك تاريخ نشرندن اعتباراً بر آى ظرفنده سنين مكلفيت ايچنده طوتديغى دفاتر تجاريه‌يه استناداً

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ١٢٢ صحيفه ٢٥١ نومروسنده مندرجدر.

یکیدن ویریله‌جك بیاننامه محتویاتی تمیز قومیسیونلرنجه رأساً تدقیق وطرفینك بیانات وتقدیراتنه کوره حاصل ایتدیکی قناعت دائره‌سنده اتخاذ قرار اولنور. دفاتر تجاریه‌یه غیرمستند بیاننامه معتبر دکلدر .

٣ ماده — مرکز تمیز قومیسیونجه بالتدقیق قسماً ویا تماماً تصدیق اولنان ویرکولره جزاءً هیچ برشیء ضم اولنماز.

٤ ماده — ١٤ کانون اول ٣٣٥ تاریخلی قرارنامه‌نك اشبو مواد مذیله‌یه مخالف اولان احکامی ملغادر .

٥ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی‌ الاجرادر .

٦ ماده — اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه وکیلی مأموردر .

٢٧ ذی‌الحجه ١٣٤٠ و ٢٣ آغستوس ١٣٣٨

تداولدن قالدیریله‌جق مسکوکات مغشوشه‌نك تمدید تداولی حقنده قانون [١]

١ ماده — تداولدن قالدیریله‌جق مسکوکات مغشوشه‌نك تمدید تداولی حقنده‌کی ٢٨ شباط ٣٣٦ تاریخلی قانونه احکام آتیه تذییل ایدلمشدر: مسکوکات مغشوشه بیك اوچیوز اوتوز یدی سنه‌سی نهایتنه قدر بین الاهالی تداول ایده‌جکی کبی دولته ومؤسسات رسمیه‌یه عائد بالعموم وزنه‌لرجه‌ده قبول وصرف اولنه‌جقدر . مبادله معامله‌سی‌ده اشبو تاریخه قدر اجرا اولنمیه‌جقدر .

٢ ماده — اشبوقانون ١٣٣٦ سنه‌سی ابتداسندن معتبردر.

٣ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر.

١٥ ربیع‌الاول ١٣٣٩ و ٢٧ تشرین‌ثانی ١٣٣٦

---

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ١٠٤ صحیفه ٥٩ نومروسنده مندرجدر .

— ١٣ —

قيمت مقدره‌لی مكاتيب ايله پوسته پاكتلرينك اجورات تأمينيه‌سنك تزييدی حقنده قانون [١]

١ ماده — داخلی قيمت مقدره‌لی مكاتيب ايله پوسته پاكتلرندن آلنمقده اولان اجرت تأمينيه بعدما علی السويه يوزده بر غروش نسبتنده استيفا ايديله‌جكدر .

٢ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً اون بش كون صوكره مرعی الاجرادر .

٣ ماده — اشبو قانونك اجراسنه داخليه وكالتی مأموردر .

١٦ ربيع الاول ١٣٣٩ و ٢٨ تشرين ثانی ١٣٣٦

§

[١] اشبو قانون ، تورکيا بويوك ملت مجلسی قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ١ جلد ١٠٧ صحيفه ٦١ نومروسنده مندرجدر .

١ — پوسته و تلغراف اجرتلرينك تزييدی حقنده قانون [٢]

١ ماده — داخل مملكتده تعاطی اولنان عادی مكتوب اجرتلری بهر اون بش غرام وكسورنده بش غروشه ، آچيق مخابره ورقه‌لری اجرتلری اوچ غروشه ، مصالحه متعلق اوراق ايله اوراق مطبوعه ونمونه‌لر اجرتلری ساحل اولسون داخل اولسون علی السويه بهر اللی غرام وكسورنده ايكی غروشه ، وجرائد ورسائل موقوته اجرتلری بهر يكرمی بش غرام وكسورنده اون پاره‌يه ابلاغ ايدلمشدر .

٢ ماده — علی العموم اجرت تعهديه ايله اعاده علم وخبری اجرتلری بش غروشه چيقارلمشدر .

٣ ماده — داخل مملكتده تعاطی قلنان تلغرافنامه‌لر اجرتلری حد اصغريسی اون بش غروش اولمق اوزره كلمه باشنه اوچ غروشه ابلاغ اولنمشدر .

٤ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن معتبردر .

٥ ماده — اشبو قانون احكامنك اجراسنه داخليه وماليه وكيللری مأموردر .

٢٤ رمضان ١٣٣٩ و ٣٠ مايس ١٣٣٧

[٢] اشبو قانون ، تورکيا بويوك ملت مجلسی قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ٦٠ صحيفه ١٢٧ نومروسنده مندرجدر .

٢ — آناطولی ایله داخل اتحاد ممالك اجنبیه آره‌سنده متعاطی پوسته مراسلاتنك تزیید اجوراتنه دائر قانوندر [١]

١ ماده — آناطولی‌ایله داخل اتحاد اولان ممالك اجنبیه آره‌سنده تعاطی اولنه‌جق عادی مکاتیبدن یکرمی غرام ثقلتنه قدر اولانلردن یدی بچق غروش ، ویکرمی غرامدن یوقاری بهر یکرمی غرام و کسوری ایچون اوچ غروش اوتوزپاره ، اجرت استیفا ایدیلور .

٢ ماده — آچیق مخابره ورقه‌لرندن درت بچق ، وجوابلی مخابره ورقه‌لرینك هربر قسمی ایچون‌ده کذلك درت بچق غروش ، تحصیل اولنور .

٣ ماده — هرنوع اوراق مطبوعه ، مصالحه دائر اوراق ، وقیمتسز اشیای تجاریه نمونه‌لرندن بهر اللی غرام ثقلت ایچون آلتمش پاره استیفا ایدیلور . آنجق مصالحه دائر اوراقدن استیفا اولنه‌جق اجرت یدی بچق ، وقیمتسز نمونه‌لرککی دخی اوچ غروشدن دون اوله‌ماز .

٤ ماده — مکتوب وآچیق مخابره ورقه‌لرندن غیری مواد (اوراق مطبوعه ، مصالحه دائر اوراق ، و قیمتسز اشیای

---

[١] اشبو قانون ؛ تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ١٨٢ صحیفه ١٨٦ نومروسنده مندرجدر .

تجاریه) اجرتی قسماً ویا کاملاً تأدیه ایدلمدکجه یعنی پوللانمش اولمدقجه پوسته‌خانه‌لرجه قبول ایدیله‌مز .

٥ ماده — مواد آنفه اجرتلرینه براستثنا تشکیل ایتمك اوزره اعمالره مخصوص ومقوا وبوکا شبیه مواد اوزرینه‌اولان اوراق مطبوعه‌نك بهر بش یوز غرام و کسورندن اوتوز پاره استیفا قیلنور .

٦ ماده — مواد سابقه‌ده تعداد ایدیلن بالجمله پوسته مراسلاتنك تعهد اجرتی عادیلر ایچون سیاناً یدی بچق غروش ، واعاده علم وخبرلیلر ایچون‌ده اون بش غروشدر .

٧ ماده — ممالك اجنبیه‌دن ورود ایده‌جك مراسلاتدن پوسته‌خانه‌دن آلنه‌جق طرزنده یعنی پوست رستانت اولانلردن طرز مذکور خدمتی ایچون سیاناً بش غروش اجرت مخصوصه آلنیر .

٨ ماده — مراسلاتك پوسته‌یه تودیعندن صکره طلب ایدیلن اعاده علم وخبری ایچون اون بش غروش اجرت آلنیر .

٩ ماده — عادی وتعهدلی مراسلات حقنده وقوع بوله‌جق مستدعیات ایچون کذلك اون بش غروش اجرت آلنور .

١٠ ماده — بشرط التأدیه مراسلاتك بهری ایچون مرسلدن آلنمق اوزره تأدیه اجرتی آلتمش پاره ومرسل الیهدن آلنمق اوزره تحصیلیه اجرتی ایکی غروش اون پاره‌در .

١١ — ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی‌الاجرادر .

١٢ ماده — اشبوقانون احکامنك اجراسنه داخلیه ومالیه وکیللری مأموردرلر .

٢٤ جمادی‌الاول ١٣٤٠ و ٢٣ کانون ثانی ١٣٣٨

— ١٤ —

حدود صحیه اداره‌سیله تقاعد صندیغنه عائد رسومك تزییدی حقنده ٢٨ تشرین ثانی ١٣٣٦ تاریخلی قانونی معدل قانون [١]

١ ماده — عثمانلی بایراغنی حامل سفائندن طونیلاتو باشنه ایکی غروش ، واجنبی بایراغنی حامل سفائندن طونیلاتو باشنه بش غروش، رسم استیفا اولنور . اشبو رسم ، سفینه‌نك ایلك حرکت ایتدیکی تورکیا لیماننده آلنیر .

٢ ماده — هرسفینه‌یه سنه‌ده بردفعه (مجلد پاتنه‌لر) دن برنسخه ویریلور . وبونك ایچون‌ده برطونیلاتودن یکرمی‌بش طونیلاتویه‌قدر اولان‌سفائندن یوز ، ویکرمی‌بش طونیلاتودن یوزطونیلاتویه قدر اولان‌سفائندن ایکی‌یوز، ویوزطونیلاتودن فضله اولان سفائندن‌ده بهر یوز وکسوراتی ایچون ایکی یوز غروش ، رسم استیفا اولنور .

[١] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ٧٧ صحیفه ١٧٣ نومروسنده مندرجدر .

٣ ماده — (شهادتنامه) بدلی یوز غروشدر .

٤ ماده — نظامات صحیهٔ موجودهیه مغایر حرکتده بولنان سفائن قپودانلرندن ؛ بر طونیلاتودن اللی طونیلاتویه قدر اولان سفائندن (١٥) واللی طونیلاتودن ایکی یوز طونیلاتویه قدر سفائندن (٢٥) وایکی یوزدن فضله سفائندن (١٠٠) لیرا وعلی العموم واپورلردن (٥٠) وموطورلردن (٢٠) لیرا جزای نقدی اخذ اولنور .

٥ ماده — اجنبی لیمانلردن کلن بهر یولجیدن یوزغروش آلنور . بو رسم یولجینك چیقدیغی اسکلهده سفینه قپودانندن تحصیل اولنور. (١٢) یاشندن آشاغی چوجقلر اشبو رسمدن معافدر .

٦ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر.

٧ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وصحیه وکیللری مأموردر .

١٢ ذی القعده ١٣٣٩ و ١٦ تموز ١٣٣٧

طریق بدل نقدیسی حقنده قانون [١]

١ ماده — ممالك عثمانیهده ساکن بالعموم نفوس ذکور اون سکز یاشندن آلتمش یاشنه قدر طریق بدل نقدیسیله مکلفدر. آنجق معلولیتنی باراپور اثبات ایدن فقرا ایله سلاح آلتنده بولنان افراد عسکریه وعملهٔ مکلفه جلب و جمعنده وتحقق معاملهسنده خدمتلری سبق ایدهجك اولان قریه ومحله امام ومختارلری بو مکلفیتدن مستثنادر .

٢ ماده — طریق بدل نقدیسنك هر محلك رایجی کوزه دلمك ودرت عمله یومیهسی اساس اولمق اوزره ولایت ومستقل لوالر مجالس عمومیهسنجه تقدیر وتعیین اولنور .

٣ ماده — طریق بدل نقدیسی خزینهدن معاش آلان بالجمله مأمورین ومستخدمین دولتهده شامل اولوب مجالس عمومیهلرجه تعیین اولنان مدتلرده وایکی تقسیطده تحصیل اولنور .

٤ ماده — طریق بدل نقدیسی تحصیل اموال قانونی

---

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعهسنك ٢. طبع ١ جلد ١٦٦ صحیفه ١٠٢ نومروسنده مندرجدر .

موجبنجه تحصیل اولنور . اصحاب معاشك مكلفیت نقدیه‌لری تقاسیط زمانه تصادف ایدن آیلرده معاشلرندن قطع وتوقیف ایدیلور .

٥ ماده — طریق بدل نقدیسی قریه ومحله هیئت اختیاریه‌لری معرفتیله تحصیل ویاخود مكلفین طرفندن بالذات عائد اولدیغی صندوغه تسلیم ایدیلور . آنجق هیئت اختیاریه معرفتیله تحصیل وتسلیم صندوق ایدیلن مبالغ ایچون هرمكلف نامنه آیری آیری صندوق مقبوضی اخذ وتوزیع اولنه‌جقدر . ایكنجی تقسیطك حلولندن اعتباراً نهایت بر آی ظرفنده قریه ومحله‌سی طریق بدلات متحققه‌سنك لااقل یوزده سكسان بشی تسلیم صندوق ایدلدیكی ثابت اولان هیئت اختیاریه‌یه یوزده بش غروشی تجاوز ایتمامك اوزره مجالس عمومیه‌نك تعیین ایده‌جكی مقدارده عائدات ویریلیر .

٦ ماده — برنجی ماده موجبنجه نقداً ایفای مكلفیته مقتدر اولمادقلری هیئت اختیاریه‌نك شهادت ومجلس محلینك تصدیقیله ثابت اولانلرك مكلفیتلری ، محللری مأمورین اداره وفنیه‌سنجه تعیین اولنان قریه وقصبه‌لرینه اوچ ساعتی تجاوز ایتمه‌ین محللرده طرق عادیه وخصوصیه‌ده چالیشمق اوزره مكلفیت بدنیه‌یه تحویل ایدیلور .

٧ ماده — آلتنجی ماده موجبنجه مكلفیتلرینی ایفاده تعلل ایدنلر ایفای مكلفیته اجبار ایدلمكله برابر قوانین دولته اطاعت ایتمه‌ینلر كبی حقلرنده تعقیبات قانونیه اجرا ایدیلور .

٨ ماده — طریق بدلات نقدیه‌سی حقنده‌كی قانونله قانون مذكوره مذیل ٢٤ شباط ١٣٣٦ تاریخلی قرارنامه‌نك اشبو مواده مخالف ماده‌لری احكامی ملغادر .

٩ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

١٠ ماده — اشبو قانونك اجرای احكامنه داخلیه ونافعه وكیللری مأموردر .

١٣ جمادی الآخر ٣٣٩ و ٢١ شباط ١٣٣٧

آناطولی وبغداد تیموریوللری نقلیات تعرفه‌سنك
آلتی مثلنه ابلاغنه دائر قانون [١]

١ ماده — آناطولی ، بغداد ، وازمیر — قصبه وتمدیدی دمیر یوللرینك حکومت طرفندن ایشله‌دلدیکی مدتجه بالعموم نقلیات تعرفه‌لری ٢٢ ایلول سنه ١٣٠٤ و ٣ شباط سنه ١٣٠٨ و ٢٠ شباط سنه ١٣١٨ و ١٠ شباط سنه ١٣٠٨ تاریخلی شرطنامه‌لرده مصرح تعرفه‌لر مقادیری آلتی‌مثلنه ابلاغ ایدلمك صورتیله تزیید اولنمشدر .

٢ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

٣ ماده — اشبو قانونك اجراسنه نافعه وکیلی مأموردر.

٢ شعبان ١٣٣٩ و ٩ نیسان ١٣٣٧

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ١٠ صحیفه ١١٠ نومروسنده مندرجدر .

ولایات مستخلصه اهالیسنه ویرلمش اولان
تخملقلرك عفوی حقنده قانون [١]

١ ماده — ١٣٣٤ و ١٣٣٥ سنه‌لرنده محتاجین زراعه حکومت طرفندن توزیع ایدیلن تخملق و یمکلك ذخائرینك تحصیل ایدلمه‌ین قسملرینك دشمندن استخلاص واسترداد ایدیلن محللر اهالیسندن عیناً وبدلاً تحصیلندن صرف نظر ایدلمشدر.

٢ ماده — تعویضاً تخملق ویمکلك ذخیره آلمش اولانلر میاننده اعاشه‌دن مطلوبی اولانلرك آلدقلری مقداره معادل مطلوبلری تقاص ومحسوب ایدیله‌رك متباقی آله‌جقلری ایچون تبدیلاً سند ویریله‌جکدر .

٣ ماده — اعاشه‌دن مطلوبی اولمایانلرك تعویض قیدلری ترقین وسندلری ابطال اولنه‌جقدر .

[١] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ٢٨ صحیفه ١٢٠ نومروسنده مندرجدر .

٤ ماده — اشبو قانونك اجراسنه ماليه‌واقتصاد وكيللرى مأموردر .

٢٣ شعبان ١٣٣٩ و ٣٠ نيسان ١٣٣٧

§

١ — ولايات مستخلصه اهاليسنه ويرلمش اولان تخملقلرك عفوى حقنده‌كى قانونك برنجى ماده‌سنه ذيل [١]

دشمن آياغى كيرمديكى حالده آتش منطقه‌سنه تصادف ايدرك جبهه اتخاذ ايدلمش محللر اهاليسنه‌ده مذكور برنجى ماده‌نك حكمى شاملدر .

١١ ربيع الاول ١٣٤٠ و ١٠ تشرين ثانى ١٣٣٧

---

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ١٤٨ صحيفه ١٦٤ نومروسنده مندرجدر .

— ١٨ —

اخراجات رسمنك الغاسنه دائر قانون [١]

١ ماده — ٧ محرم ١٣٣٩ و ٢٠ ايلول ١٣٣٦ تاريخلى اخراجات رسمى قانونى ملغادر .

٢ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتبارا مرعى الاجرادر .

٣ ماده — اشبو قانونك اجراسنه ماليه واقتصاد وكيللرى مأموردر .

٣٠ ذى القعده ١٣٣٩ و ٣ آغستوس ١٣٣٧

---

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ١١٣ صحيفه ١٤٣ نومروسنده مندرجدر .

الويۀ ثلثه‌ده ویرکولرك صورت جبايتنه دائر قانون [١]

١ ماده — ١٣٣٧ سنه‌سنه مخصوص اولمق اوزره قارص، اردهان ، آرتوین لوالریله ایغدیر، سورمه‌لی قضالرنده اراضی، اعشار ویرکولریله قرایه عائد املاك ویرکوسی یرینه قائم اولمق اوزره روس اداره‌سی زماننده جاری مقطوع ویرکو استیفا اولنور.

٢ ماده — برنجی ماده‌یه توفیقاً هر قریه‌نك روبله اوله‌رق تحقق ایدن ویرکوسی اون روبله آلتی یوز غروش حسابیله عثمانلی اوراق نقدیه‌سی اوزرندن تحصیل ایدیلیر .

٣ ماده — اشبو قانونك نشرندن اول اراضی ، اعشار، املاك ویرکولری حقنده یاپیلان معاملات کأن لم یکن در .

٤ ماده — اشبو لوالر و قضالر خلقندن اولوب ١٣٣٧ سنه‌سی ظرفنده مهاجرتدن عودت ایدنلر مقطوع ویرکودن معافدر .

---

[١] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ١١٦ صحیفه ١٤٥ نومروسنده مندرجدر .

٥ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن اعتباراً مرعیدر .

٦ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وکیلی مأموردر .

٨ ذی‌الحجه ١٣٣٩ و ١١ آغستوس ١٣٣٧

§

١ — الویۀ ثلثه‌ده ویرکولرك صورت جبایتنه دائر قانونه [١]

١ ماده — قارص ، اردهان ، آرتوین لوالریله ایغدیر و سورمه‌لی قضالرنده تحریر معامله‌سی اجرا ایدیلنجه‌یه قدر اعشار ، اراضی ویرکوسیله قرایه عائد املاك ویرکوسی یرینه قائم اولمق اوزره سنین سابقه‌ده جاری مقطوع ویرکو ایکی مثلی اوله‌رق استیفا اولنور .

٢ ماده — روبله اوله‌رق معین ویرکولر مالیه وکالتنجه تعیین ایدیله‌جك فیئات اوزرندن عثمانلی اوراق نقدیه‌سنه تحویلاً تحصیل اولنور . ١٣٣٧ سنه‌سنده‌کی آلتون فیئاتی ایله یکی فیئات آراسنده‌کی فرقدن حاصل اوله‌جق مبالغ معارف و منافع حصه‌سی اوله‌رق اداره‌ٔ خصوصیه‌لره تودیع قیلنور .

---

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٥ ط ٣ جلد ٩٦ صحیفه ٢٤٠ نومروسنده مندرجدر .

٣ ماده — ماليه وكالتنجه تعيين ايديله‌جك قوميسيونلر معرفتيله اشبو لوا وقضالرك وضعيت واحوال حاضره‌سی تدقيق ايله مقطوع ويركولر تعديل و تصحيح قيلنور .

٤ ماده — اشبو لوا وقضالرخلقندن اولوب ١٣٣٨ سنه‌سی ظرفنده عودت ايدنلر ٣٣٩ سنهٔ ماليه‌سی غايه‌سنه قدر اشبو مقطوع ويركولردن معافدر .

٥ ماده — اشبو قانون ١ مارت ١٣٣٨ تاريخندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

٦ ماده — اشبو قانونك اجراسی احكامنه ماليه وكيلی مأموردر .

٥ ذی القعده ١٣٤٠ و ٢ تموز ١٣٣٨

٨ آغستوس ١٣٣٥ تاريخلی تحصيل اموال قانوننك اوچنجی ماده‌سنك تعديلنه دائر قانون [١]

١ ماده — تكاليف مختلفه ايچون هر سنه مارتدن اولی اعطا قلنان تذاكردن املاك و اراضی ويركوسنه عائد اولانلر ملغادر. يالكز مقدار مكلفيتی آكلامق ايچون مراجعت ايدن اصحاب املاك ايله مجدداً انشا و تنزيل وتزييد قيمت صورتيله وقوعات كورمش اولان مسقفات و اراضی ايچون بر دفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره اصحابنه تذكره تبليغی مجبوريدر .

٢ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن معتبردر .

٣ ماده — اشبو قانونك اجرای احكامنه ماليه وكيلی مأموردر .

٢٨ محرم ١٣٤٠ و ١ تشرين اول ١٣٣٧

---

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسی قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ١٣٤ صحيفه ١٥٦ نومروسنده مندرجدر .

دشمندن استرداد ایدیلن و ایدیله‌جك اولان محللر اهالیسنه معاونت حقنده قانون [١]

١ ماده — استرداد ایدیلان و ایدیله‌جك اولان محللرده دشمن طرفندن تخریب ویغما ایدیلن ویا حرب سببیله دوچار خساراولان قصبه وقریه‌لرایله چفتلکلرك الیوم استیفا ایدلمه‌مش اولان مسقفات واراضی وتمتع ویرکولریله اعشار واغنام دینلری ١٣٣٧ سنهٔ مالیه‌سی نهایتنه قدر عفو ایدلمشدر .

نوط — بوماده حقنده زیرده مندرج تفسیره مراجعت اولنه .

٢ ماده — اشبو محللر زراعتك بانقه‌سنه اولان دینلری ایکی سنه مدتله بلا فائض تأجیل ایدلمشدر .

٣ ماده — محال مذکوره اهالیسندن فقروضرورتی تبین ایدنلره یمکلك وتخملق اوله‌رق مجاناً ذخیره توزیعنه حکومت مأذوندر . بونك ایچون مالیه بودجه‌سنده (٩٩ آ) نومروسیله و (استیلازده‌لره مجاناً توزیع اولنه‌جق یمکلك وتخملق) نامیله

[١] اشبو قانون ، تورکیا بیوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ١٤١ صحیفه ١٦١ نومروسنده مندرجدر .

یکیدن اچیله‌جق بر فصل مخصوصه بش یوز بیك لیرا تخصیصات وضع اولنمشدر .

٤ ماده — تخریب واحراق ایدیلن مبانینك انشاسی ایچون میری اورمانلرندن اصولی دائره‌سنده قطع ایتدیریله‌جك آغاج وکراسته‌لر اورمان رسمندن معفودر .

٥ ماده — مجاناً ویریله‌جك کراسته‌لرك قطعیاتی استرداد تاریخندن اعتباراً نهایت اوچ سنه‌ده ختام بوله‌جقدر .

٦ ماده — بلارسم ویریلن کراسته‌یی دوچار خساراولان مبانینك انشاسنه صرف ایتمدیکی تحقق ایدنلر کراسته‌نك پیاسه موجبنجه قیمتنی مع رسم تأدیه‌یه مجبوردرلر .

٧ ماده — بوصورتله ویریله‌جك کراسته‌لرك نوع ومقدارینه وتعرفه‌سنه کوره بالحساب تبین ایده‌جك رسم میریسی موازنهٔ عمومیه‌ده (میری اورمانلر حاصلاتی) فصلنه ایراد و (استیلا زده‌لره میری اورمانلردن مجاناً ویریله‌جك کراسته بدلی) نامیله مالیه بودجه‌سنده یکیدن آچیله‌جق (٩٩ ب) فصلنه تخصیصات قید اولنه‌جقدر .

٨ ماده — اشبو محللر اهالیسنه وسائط نقلیه و حیوانات توزیعی ایچون مالیه بودجه‌سنده یکیدن آچیله‌جق (٩٩ ج) فصلنه بش یوز بیك لیرا تخصیصات وضع اولنمشدر . اشبو وسائط نقلیه وحیواناتك بدللری استیفا اولنماز .

٩ ماده — اشبو محللرده‌كی محتاج معاونت ارباب زراعته اوچ سنه مدت ظرفنده و اوچ مساوی تقسیطده كرك عیناً ، كرك نقداً تحصیل اولنمق اوزره تخملق اعطاسنه حكومت مأذوندر . بونك ایچون اقتصاد بودجه‌سنده (استیلا زده‌لره تعویضاً ویریله‌جك تخملق بدلی) نامیله یكیدن آچیلان برفصل مخصوصه بش یوز بیك لیرا تخصیصات وضع اولنمشدر .

١٠ ماده — اشبو قانونك ٣ ، ٨ ، ٩ نجی ماده‌لریله ویریلان تخصیصاتك سنهٔ مالیهٔ جاریه نهایتنه‌قدر صرف ایدیله‌میان مقداری كله‌جك سنهٔ مالیه ظرفنده دخی استعمال ایدیلیر .

١١ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر .

١٢ ماده — اشبو قانون احكامنك اجراسنه هیئت وكیله مأموردر .

١ ربیع الاول ١٣٤٠ و ٣١ تشرین ثانی ١٣٣٧

§

١ — دشمندن استرداد ایدیلن و ایدیله‌جك اولان محللر اهالیسنه معاونت حقنده‌كی ٣١ تشرین اول ٣٣٧ تاریخلی قانونك تفسیری [١]

دشمندن استرداد ایدیلن وایدیله‌جك اولان محللر اهالیسنه

[١] اشبو تفسیر ، توركیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ١٤٣ صحیفه ٥ نومروسنده مندرجدر .

معاونت حقنده‌كی ٣١ تشرین اول ٣٣٧ تاریخلی قانونك برنجی ماده‌سی بروجه زیر تفسیر ایدلمشدر :

آ — فرانسز ویونان قوتلرندن استرداد ایدیلن وایدیله‌جك اولان محللرده دشمن طرفندن تخریب ویغما اولنان ویا حرب سببیله خساره اوغرایان قصبه وقریه‌لرله چفتلكاتده كاملاً ویا قسماً خراب اولان املاك ومسقفاتك قانون مذكورك تاریخ مرعیتنه قدر تحصیل ایدلمه‌مش ویركولری .

ب — مواشی؛ محصولات ارضیه واموال سائرهٔ منقوله‌لری غصب ویغما ایدلمش اولان افراد اهالینك املاك ، مسقفات ، اراضی تمتع ویركولریله اغنام رسمندن و تثلیث ، امانت و یا كفالت متسلسله ایله ذمت قید اولان اعشاردن كذلك تاریخ مذكوره قدر استیفا ایدلمه‌مش بولنان دینلری معفودر .

ج — محصولات عشریه‌لری خساره اوغرایان ملتزملرك محاكمه بدایةً تحقق ایده‌جك مقدار خساری حقنده حكمك كسب قطعیت ایتمسنه انتظار ایدیله‌رك اجرا تأخیر اولنور .

٢٨ ذی الحجه ١٣٤٠ و ٢٤ آغستوس ١٣٣٨

فراغ وانتقال خرجلرینك تعدیلنی متضمن ۲۷ شباط ۱۳۲۹ تاریخلی قانون موقته مذیل ۲۱ تشرین اول ۱۳۳۵ تاریخلی قرارنامه‌ده معین مدتك انقضاسندن اعتباراً بر سنه دها تمدیدی حقنده قانون [۱]

۱ ماده — فراغ وانتقال خرجلرینك تعدیلنی متضمن ۲۷ شباط ۱۳۲۹ تاریخلی قانون موقته مذیل وحكمی بیك اوچیوز اوتوز یدی سنهٔ مالیه‌سی شباطی نهایتنه قدر مرعی ۲۱ تشرین اول ۱۳۳۵ تاریخلی قرارنامه‌نك مدتی بیك اوچیوز اوتوز سكز سنهٔ مالیه‌سی شباطی نهایتنه قدر تمدید اولنمشدر.

۲ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مالیه وكیلی مأموردر.

۲۷ جماذی‌الاخر ۱۳۳۰ و ۲۵ شباط ۱۳۳۸

---

[۱] اشبو قانون ، توركیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ۲ طبع ۲ جلد ۱۹۷ صحیفه ۱۹٤ نومروسنده مندرجدر.

مراكب بحریه‌دن آلنه‌جق رسوم حقنده قانون [۱]

۱ ماده — بالعموم مراكب بحریه وسفائن‌دن لیمان اداره‌لرنجه مربوط تعرفه‌ده محرر اولدیغی وجهله رسوم بحریه استیفا اولنور.

۲ ماده — اشبو قانون تاریخ نشرندن معتبردر.

۳ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مدافعهٔ ملیه ومالیه وكیللری مأموردر.

۱۷ شعبان ۱۳٤۰ و ۱۵ نیسان ۱۳۳۸

§

۱ — رسوم بحریه قانوننه ذیلدر.

قانونه علاوه :

۱ ماده — سفائن ومراكبدن تعرفه خارجنده آلنان رسوم ملغادر.

نوط — بوقانون، مجموعه‌ده تعرفه آره‌سنده مندرجدر. تاریخی یوقدر. بناءً علیه تعرفه آراسنده محرر وتعرفه‌ده اصل قانونه مربوط بولنمسی اعتباریله بوقانونك تاریخی‌ده اصل قانونك تاریخی اولمسی لازم كلیر.

§

---

[۲] اشبو قانون ، توركیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ۲ طبع ۳ جلد ٤۷ صحیفه ۲۱٦ نومروسنده مندرجدر.

٢ — رسوم بحریه تعرفه‌سی .

١ — مروریه رسمی :

آ — ۰ ـ ٣ طونه قدر ، مقطوعاً ١٥ غروش .

٤ ـ ٣٠ طونه قدر ، اوچ طون ایچون آلنان رسمه علاوةً بهر فضله طون ایچون ٣ غروش .

٣١ ـ ١٠٠ طونه قدر ، اوتوز طون ایچون آلنان رسمه علاوةً بهر فضله طون ایچون ٢ غروش .

١٠١ ـ ٣٠٠ طونه قدر ، یوز طون ایچون آلنان رسمه علاوةً بهر فضله طون ایچون ١ غروش .

٣٠١ ـ یوقاری طونه‌قدر ، اوچ یوز طون ایچون آلنان رسمه علاوةً بهر فضله طون ایچون ٢٠ پاره .

ب — مروریه رسمی آلمق ایچون لیمانه اوغرایان سفائن ومراکبك مذکور لیمانه یولجی ویا حموله اخراج ایتمسی ویا یولجی ویا حموله ارکاب ایتمسی شرطدر . بو طرزده یولجی وحموله آلوب ویرمه‌ین سفائن ومراکبدن ایکنجی ماده موجبنجه یالکز ویزه رسمی آلنور . احوال مجبره تحتنده لیمانه اوغرایان سفائن ومراکبدن رسم آلنماز .

بالعموم یلكنلی و یلكنسز سفائن و مراکب ایله موطور و وابورلردن .

٢ — ویزه رسمی :

۰ — ٣	طونه قدر ،	مقطوعاً	٥	غروش .	
٤ — ٣٠	»	»	١٠	»	
٣١ — ١٠٠	»	»	١٥	»	
١٠١ — ٣٠٠	»	»	٢٠	»	
٣٠١ — یوقاری	»	»	٢٥	»	

٣ — شهریه رسمی :

آ — وابورلردن اسکله‌لره واسکله‌لردن وابورلره یولجی نقل ایدن قایقلردن بش طونه قدر شهری مقطوعاً ١٠٠ غروش .

ب — وابورلردن اسکله‌لره واسکله‌لردن وابورلره حموله نقل ایدن قایقلردن وهرطونده‌کی معونه‌لردن شهری مقطوعاً ٢٠٠ غروش .

ج — هرطونده‌کی بالقجی قایقلرندن شهری مقطوعاً ١٠٠ غروش .

د — ایکی مختلف لیمان آراسنده چالیشان پازارجی قایقلرندن ١٠٠ غروش .

ه — عین لیمانك اسکله‌لری آراسنده چالیشان پازارجی قایقلرندن شهری مقطوعاً ١٠٠ غروش .

٤ — طائفه تذکره‌سی :

هرسنه مارتده تبدیل ایدلمك وبر سنه حکمی جاری اولمق اوزره طائفه تذکره‌لری ایچون ٣٠٠ غروش .

٥ — سند بحری خرجی :

١ — الیوم آلنمقده اولان ٥٧ غروش سند بحری ١٠٠ غروش .

الیوم آلنمقده اولان ٢٠ غروش اعلام خرجی ٥٠ غروش .

فراغ و انتقال خرجی اوله‌رق آلنان بیکده بش ، بیکده اون غروش .

جزالر :

١ — اوغرادیغی لیمانده ویزه معامله‌سنی یاپدیرمیان وکیده‌جکی محل ایچون تجدید تذکره ایتدیرمیان سفائن و مراکب بحریه‌دن :

٠ — ٣	طونه قدر	مقطوعاً	٢٠٠ غروش .	جزا آلنور .
٤ — ٣٠	»	»	٤٠٠ »	
٣١ — ١٠٠	»	»	٦٠٠ »	
١٠١ — ٣٠٠	»	»	٨٠٠ »	
٣٠١ — یوقاری	»	»	١٠٠٠ »	

٢ — هر آیك ابتداسنده رسوم شهریه‌یی تأدیه و تجدید تذکره ایتمیان سفائن و مراکبدن ویره‌جکی رسوم شهریه‌نك ایکی مثلی جزا آلنور .

معافیت :

١ — تبعهٔ اجنبیه‌دن صاتین آلنان سفائن و مراکب بحریه‌دن یالکز سندبحری واعلام خرجی آلنوب فراغ خرجی آلنماز .

٢ — هراسکله‌یه اوغرایه‌رق پوسته نقل ایدن سفائندن مروریه رسمی برسفر کاملده وایلك اسکله‌ده بردفعه‌یه مخصوص اولمق اوزره آلنور . اوغرادیغی اسکله‌لرده یالکز ویزه رسمی تأدیه ایدر .

مسام رسمی :

٢ — —	طونه قدر	اولان مراکبدن	٢٠٠	غروش.
٣ — ١٠	»	»	٥٠٠	»
١١ — ٣٠	»	»	٧٠٠	»
٣٠ — ١٠٠	»	»	٧٥٠	غروشه

علاوةً ٣٠ دن فضله اولان هرطون ایچون ١٠ غروش، ١٠٠ طون مافوقی اولان مراکبدن ١٤٥٠ غروشه علاوةً ١٠٠ دن فضله اولان هر طون ایچون ٥ غروش .

صافره رسمی :

تورکیا لیمانلرندن سفائنك آله‌جغی صافره‌نك بهرطونه‌سندن ١٠٠ غروش رسم آلنور .

شهریه :

لیمانلرده ایشله‌ین رومورکور، استیمبوط، طراق، ماکینه، ودوبه‌سندن شهری ١٠٠٠ غروش رسم آلنور .

استهلاك رسمی حقنده قانون [١]

١ ماده — شکر ، پترول ، چای ، قهوه‌دن ٢٥ مارت ٣٣٥ تاریخلی قرارنامه ایله استیفا ایدلمکده‌اولان رسم آتیده‌کی مقداره ابلاغ ایدلمکله‌برابر پرینج وبالعموم بهارات، مارغارین یاغلری ، موم ، عادی صابون ، بوش چواللرده خذالرنده کوستریلن مقدارده استهلاك رسمنه تابع طوتولمشلردر .

شکر	بهر کیلوسندن	اون بش غروش
پترول	»	آلتی »
قهوه	»	یکرمی »
چای	»	قرق »
پرینج	»	اون »
بهارات	»	اوتوز »
مارغارین	»	سکسان »
موم	»	اوتوز »
عادی صابون	»	بش »
بوش چوال	»	بش »

[١] اشبو قانون ، تورکیا بویوك ملت مجلسی قوانین مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ٥٣ صحیفه ٢١٧ نمروسنده مندرجدر .

٢ ماده — استهلاك رسمى موادمذكورەنك حين ادخالنده ادخالات رسوميله برابر كمركلرجه استيفا اولنور .

٣ ماده — اشبو قانونك موقع مرعيته وضع ايدلديكى كونده پراكندەجيلر يدندە بولنانلر مستثنا اولمق اوزره كمركلرده و بانقەلر ايله تجارتخانەلرك دەپو و ارضيەلرنده موجود اولان بالادە محرر موادك مقدارينى نهايت بر هفته ظرفنده اصحابى با بياننامه رسومات ادارەلرينه و رسومات ادارەلرى اولمايان محللرده مال مأمورلرينه خبر ويرەرك بونلردن شكر ، قهوه ، چاى، پترولك فرق رسمنى وديكرلرينك تمام رسم استهلاكنى ايفا ايتمكه مجبوردرلر . بياننامه ويرمەينلردن مدت مبحوثەنك انقضاسنده ايكى قات رسم جزاءً استيفا اولنور . بياننامەدە محرر مقداردن ظهور ايدەجك فضلەلر حقندەدە عين معامله اجرا اولنور . مذكور دەپو و ارضيەلر ايله تجار يدنده بولنان بو موادك رسم استهلاكنى ايفادن امتناع ايدنلر حقنده تحصيل اموال قانونى احكامى تطبيق اولنور .

٤ ماده — ٢٥ مارت ٣٣٥ تاريخلى قرار نامه احكامى ملغادر .

٥ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن معتبردر .

٦ ماده — اشبو قانونك اجراسنه ماليه وكيلى مأموردر.

١٧ شعبان ١٣٤٠ و ١٥ نيسان ١٣٣٨

رسومك بقيهٔ مدتلرينه شاملدر . تزييدى قبول ايتمه‌ين ملتزملر برهفته ظرفنده فسخ احاله‌ده مختاردر .

٣ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعيدر.

٤ ماده — اشبو قانونك اجراسنه ماليه مأموردر .

١٨ شعبان ١٣٤٠ و ١٦ نيسان ١٣٣٨

ضابطهٔ صيديه نظامنامه‌سنى معدل قانون [١]

١ ماده — ١٨ صفر ١٢٩٨ تاريخلى ضابطهٔ صيديه نظامنامه‌سنك اوچنجى ماده‌سنده‌كى ياريم مجيديه صيد بحرى تذكره اثمانى ايكى يوز ، ودردنجى ويكرمى دردنجى ماده‌لرنده يوزده اون رسم ميرى‌يه تابع اولان طاتلى‌صو بالقلرى ايله قوربغه وسولوك وسائره رسم ميريسى يوزده يكرمى‌يه ، واوتوزاوچنجى ماده‌سنده‌كى اون ويكرمى غروش صيد برى تذكرى اثمانى يوز وايكى يوز غروشه ، وقرق آلتنجى ماده‌ده‌كى غروشده بر پاره پوستكى رسمى غروشده درت پاره‌يه ابلاغ اولنمشدر .

نوط — اشبو ضمائمك صورت اجراسنى مبين ٢٨ نومروده‌كى تفسيره مراجعت بيوريله .

٢ ماده — اشبو تزييد اليوم احاله‌لرى اجرا ايدلمش اولان

---

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ٥٦ صحيفه ٢١٨ نومروسنده مندرجدر .

شهبندرخانه‌لر رسوممنك تزييدى حقنده قانون [١]

١ ماده — ١٩ حزيران ١٢٩٨ تاريخلى شهبندرلر نظامنامه‌سنه مربوط تعرفۀ مخصوصه‌ده مندرج مقطوع ونسبى خرجلر بش مثلنه ابلاغ ايدلمشدر .

٢ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن معتبردر .

٣ ماده — اشبو قانونك اجراسنه ماليه وخارجيه وكيللرى مأموردر .

١٨ شعبان ١٣٤٠ و ١٧ نيسان ١٣٣٨

---

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ٥٨ صحيفه ٢١٩ نومروسنده مندرجدر .

بيعيه و كيشه مأمورلقلرينك معلول غازيلره تخصيصى حقنده قانون [١]

١ ماده — دولت انحصارنده بولنان وبولونديريله‌جق اولان موادك قوانين ونظامات مخصوصه‌لرينه توفيقاً بيعيه‌وكيشه مأمورلقلرى على الدرجات ترجيحاً محاربه‌ده معلول اولان غازيلره تخصيص ايدلمشدر . معلوليتلرى بالذات ايفاى معامله‌يه مانع اولانلر ديله‌ديكنى توكيل ايده‌بيلير .

٢ ماده — شهروقصبه‌لرك احتياجى نسبتنده معلول اولان غازيلر طالب ايكن آخره بيعيه تذكره‌سى ويرلمز . معلوليندن كافى طالب ظهور ايتمديكى تقديرده اولاد شهدا و معلول متقاعدين ترجيح اولنور .

٣ ماده — بيعيه‌تذكره‌سى ويريله‌جك معلولينه آلتى آيلق تقاعد معاشلرى نسبتنده اعتبار كشاد ايديلير . آنجق دينلرينى

---

[١] اشبو قانون ، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٢ جلد ١٥٠ صحيفه ٦٦ نومروسنده مندرجدر .

تسويه ايتمه‌ينلره معاشلرى ويرلمز وتوقيف ايديلن معاشلرى بلا محاكمه دينلرى مقابلى، دوائر عائده‌سى صندوقلرينه اعطا اولنور.

٤ ماده — اشبو قانونك نشرندن مقدم معلولیندن غيرى كيمسه‌لره ويرلمش اولان بيعيه تذكره‌سيله كيشه مأمورلقلرينك حكمى ١٣٣٧ سنهٔ ماليه‌سندن صكره معتبر دكلدر.

٥ ماده — اشبو قانون تاريخ نشرندن اعتباراً مرعى الاجرادر.

٦ ماده — اشبو قانونك اجراسنه مدافعهٔ مليه وماليه وكيللرى مأموردر.

١٩ ربيع الاول ١٣٤٠ و ١٠ تشرين ثانى ١٣٣٧

— ٢٨ —

تمغا، طوز، صيد برى وبحرى رسملرينه ورڨى اداره‌سنك صاتمقده اولديغى توتون و سيغاره فيأتلرينه واقع اولان ضمائمك حرب قارشولغى قطع ايدلديكى حقنده‌كى قانون تفسيرى [١]

حرب حاضرك استلزام ايتديكى مصارف فوق العاده‌نك تأمينى ايچون بعض رسوم وتكاليفه مصارف حربيه قارشولغى اولمق وحرب مدتجه دوام ايتمك اوزره متخالف نسبتلرده وقوع بولان ضمائم ميانده جباتى ديون عموميه‌يه محول واراداتدن تمغا، طوز، صيد برى وبحرى رسملرينه وورڨى اداره‌سنك صاتمقده اولديغى توتون وسيغاره‌لرك فيأتلرينه بعض ضمائم اجرا ايدلمش ايدى. انجمنمز اشبو ضمائمى دائما حرب قارشولغى اوله‌رق قبول و مختلف مضبطه‌لرده بوخصوصى قيد واشارت ايتديكى حالده هرنصلسه

---

[١] اشبو قانون، توركيا بويوك ملت مجلسى قوانين مجموعه‌سنك ٢ طبع ٣ جلد ١٤٥ صحيفه ٦ نومروسنده مندرجدر.

دیون عمومیه ورژی اداره‌لری اساساً وارداتلرینی خزینهٔ مالیه‌یه ویرمکده اولدقلرندن حرب قارشولغی اولان اشبو ضمائم ایچون آیروجه حساب طوتمدقلری وجبایت ایتدکلری حرب قارشولغی واردات فوق العاده‌یی ، واردات اصلیه میاننده خزینه‌یه تسلیم ایتدکلری واشبو ضمائمك اساس وارداتدن آیروجه اوله‌رق استیفا ایدیلوب ایدلمیه‌جکنده تردد ایلدکلری کورلمش والحالة هذه دشمندن استرداد اولنان ولایات والویه‌ده‌کی دیون عمومیه اداره‌لرینك‌ده بعدما جبایت ایده‌جکلری مذکور رسوم منضمه ایچون آیروجه حساب طوتمقده تکاسل کوسترملری ملحوظ بولنمشدر. بناءً علیه : انجمنمز موضوع بحث رسوم وتکالیفه ضمائم اجراسنه دائر ۲۳ ایلول ۱۳۳٦ و ۲۹ ایلول ۱۳۳٦ و ۱٦ نیسان ۱۳۳۸ تاریخلی قانونلر وتوتون وسیغاره فیأتلرینه ضم اجراسنه دائر تشرین ثانی سنه ۱۳۳٦ و شباط سنه ۱۳۳۷ تاریخلی هیئت وکیله قرارنامه‌لریله جبایت ایدیلن منضم رسومك حرب قارشولغی اوله‌رق وضع ایدلدیکی صورتنده تفسیر ایلمکده اولدیغندن هیئت جلیله‌یه بوشکل تفسیرك قبولنی وشمدی‌یه قدر جبایت ایدیلن رسوم منضمه حساباتنك تفریقیله مقدارینك تثبیتی وبعدما جبایت ایدیله‌جك رسوم منضمه ایچون آیریجه بر حساب طوتیلمسی و ضمائم سائره مثللو توتون وسیغاره‌لره

یاپیله‌جق ضمائمك‌ده هرحالده مجلسك قراریله اولمسی خصوصنه اعتنا ایدلمسی وبونلردن حاصل اوله‌جق مبالغك واردات بودجه‌سنه حرب قارشولغی واردات فوق العاده نامیله کشاد ایدیله‌جك (آ/٦١) فصلنه ایراد قیدی خصوصنك مالیه وکالتنه تبلیغنی تکلیف ایلرز .

۲۵ ایلول ۱۳۳۸

صوك

فیاتی ۱۵ غروشدر

توركیا بویوك ملت مجلسی حكومتی طرفندن نشر وتطبیق ایدیلوب كتبخانه‌مز طرفندن طبع ایدیلن :

پاره	غروش	
۲۰	۷	۱ – ملكی قانونلر
..	۱۰	۲ عدلی قانونلر
..	۱۰	۳ – عسكری قانونلر
..	۱۵	٤ – مالی قانونلر

دردست طبع بولنان قانونلر :

۵ – كمرك تعرفه‌سی و قانونلری

٦ – شرعی قانونلر

توركیا بویوك ملت مجلسی حكومتی طرفندن نشر وتطبیق ایدیلن دیگر قوانین دخی پی‌درپی كتبخانه‌مز طرفندن طبع ایدیله‌جكدر .